



Monthly Refined Petroleum Products 2004

Produits pétroliers raffinés (rapport mensuel) 2004

Purpose of the Survey

To obtain information on the supply of and demand for energy in Canada, this information serves as an important indicator of Canadian economic performance. It is used by all levels of government in establishing informed policies in the energy area and, in the case of public utilities, is used by environmental agencies to fulfil their regulatory responsibilities. The private sector likewise uses this information in the corporate decision-making process.

Confidentiality

Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information obtained from this survey that related to any identifiable business, without the previous written consent of that business. The data reported will be treated in strict confidence, used for statistical purposes and published in aggregate form only. The confidentiality provisions of the Statistics Act are not affected by either the Access to Information Act or any other legislation.

This questionnaire should be completed and mailed to Statistics Canada, Manufacturing, Construction and Energy Division, Energy Section, Ottawa, Ontario K1A 0T6 in time to be in Ottawa by the 28th day of the month following the month under review.

Data Sharing Agreements

To reduce response burden and to ensure uniform statistics, Statistics Canada has entered into agreements with various agencies and government departments for the joint collection and sharing of data. The information provided in this survey pertaining to individual respondents cannot be divulged, in any way, by the parties with which Statistics Canada has agreements. An agreement exists under Section 11 of the Statistics Act to share information with the statistical agencies of the United States, the United Kingdom, the Netherlands, and other countries. The legislation authorizing them to collect this information, on their own or jointly with Statistics Canada. The previous legislation also provides the same confidentiality protection and outlines similar penalties for disclosure of confidential information as the federal Statistics Act.

An agreement exists under Section 12 of the Statistics Act with Natural Resources Canada and Environment Canada to share the information collected by this survey.

Under section 12 of the Statistics Act you may refuse to share your information by writing to the Chief Statistician and returning your letter of objection along with the completed questionnaire in the enclosed return envelope.

PLEASE REFER TO THE REPORTING INSTRUCTIONS AND THE LIST OF REPORTING COMPANIES ON THE REVERSE SIDE OF THIS PAGE BEFORE COMPLETING THIS REPORT.

NAICS, 32411, 32419, 41211

Fax or Other Electronic Transmission Disclosure

Statistics Canada advises you there could be a risk of disclosure during the facsimile or other electronic transmission. However, upon receipt of your information, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded all information collected under the authority of the Statistics Act.

Confidential when completed

Keep one copy

Collected under the authority of the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19, Completion of this questionnaire is a legal requirement under this Act.

Confidentiel une fois complété

Conservez une copie

Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Objet de l'enquête

Cette enquête a pour objet de recueillir de l'information sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie au Canada. Cette information est un indicateur important de la performance économique canadienne et tous les paliers de gouvernement s'en servent pour établir des politiques énergétiques éclairées; les organismes gouvernementaux l'utilisent également pour s'acquitter de leurs responsabilités de réglementation des services publics. De même le secteur privé utilise cette information dans le cadre de son processus décisionnel.

Confidentialité

La loi interdit à Statistics Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise sans que celle-ci en ait donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées resteront confidentielles, serviront exclusivement à des fins statistiques et seront publiées uniquement sous forme agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

Ce questionnaire devrait être rempli et retourné à Statistique Canada, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie, Section de l'énergie, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, à Ottawa au plus tard le 28 du mois suivant le mois observé.

Accord de partage de données

Afin d'alléger le fardeau des répondants et d'assurer des statistiques uniformes, Statistique Canada a conclu des ententes avec divers organismes et ministères en vue de recueillir et de partager avec eux des données. Les informations obtenues de cette enquête sur les répondants individuels ne peuvent en aucun cas être divulguées par les organismes ayant contracté des ententes avec Statistique Canada. Des ententes ont été conclues en vertu de l'article 11 de la Loi sur la statistique en vue de partager des données avec les organismes statistiques de la Nouvelle-Écosse, du Québec, de la Nouvelle-France, de la Saskatchewan et des Territoires. La loi autorise également la divulgation de données de ce genre de données ou à les recueillir en collaboration avec Statistique Canada. La loi provinciale procure également aux répondants la même protection en matière de confidentialité que la Loi sur la statistique fédérale et prévoit des sanctions similaires en cas de divulgation de données confidentielles.

En vertu de l'article 12 de la Loi sur la statistique, il existe une entente avec Ressources Naturelles Canada et Environnement Canada, un accord en vue de l'échange des données de la présente enquête.

En vertu de l'article 12 de la Loi sur la statistique, vous pouvez refuser de partager vos renseignements en communiquant votre décision par écrit au Statisticien en chef et en retournant votre lettre avec le questionnaire rempli dans l'enveloppe de retour ci-jointe.

VEUILLEZ CONSULTER LA NOTICE EXPLICATIVE AINSI QUE LA LISTE DES SOCIÉTÉS SOUMISES À LA DÉCLARATION AU VERSO DE LA PREMIÈRE PAGE AVANT DE REMPLIR LA DÉCLARATION.

SCIAN, 32411, 32419, 41211

Divulgation des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la Loi sur la statistique.

Name of company - Nom de la société		Month of - Mois de	
Mailing address - Adresse		Postal code - Code postal	
Name of signer (please print) - Nom du signataire (en lettres moulées s.v.p.)		Date	
Name of person to be contacted in connection with this report - Nom de la personne à joindre à propos de ce relevé		Telephone - Téléphone	
Official position of signer - Fonction officielle du signataire		Email address - Adresse électronique	
Fax - Télécopieur			



Confidential - Pour information seulement

**LIST OF REPORTING COMPANIES – TOGETHER WITH COMPANY CODES TO BE USED FOR
COMPUTERIZED REPORTS**

**LISTE DES SOCIÉTÉS SOUMISES À LA DÉCLARATION – INCLUANT LES CODES DES SOCIÉTÉS À ÊTRE
UTILISER POUR LES RAPPORTS INFORMATISÉS**

	CODE	COMPANY – SOCIÉTÉ	
REFINERS – RAFFINEURS:	12	CHEVRON CANADA LTD.	
	02	CONSUMERS' CO-OP REFINERIES LTD. – NEWGRADE ENERGY INC.	
	06	IMPERIAL OIL LIMITED	
	05	HUSKY OIL LTD.	
	07	IRVING OIL LIMITED	
	34	NEW ALTA CORPORATION	
	32	MOOSE JAW ASPHALT INC.	
	16	NORTH ATLANTIC REFINING LTD.	
	15	NOVA CHEMICALS (CANADA) LTD.	
	19	PARKLAND REFINING LTD.	
	01	PETRO-CANADA	
	36	SAFETY-KLEEN (CANADA) INC.	
	11	SHELL CANADA LTD.	
	13	SUNOCO INC.	
	03	ULTRAMAR LTD.	
	DISTRIBUTORS – DISTRIBUTEURS:	45	CASTROL CANADA INC.
		37	DOMO GASOLINE CORPORATION LTD.
26		LE GROUPE PÉTROLIER OLCO INC.	
42		NESTÉ PETROLEUM (CANADA) INC. (QUÉBEC DIVISION)	
30		NORTH OIL PETRO LTD.	
52		NORTHERN TRANSPORTATION LTD.	
31		PETROLES NORCAN INC.	
27		SIPCO OIL LIMITED	
47		SUNCOR INC. - OIL SANDS GROUP	
41		VALVOLINE CANADA LTD.	

5-3100-1002

For information only – Pour information seulement

TRANSFERS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month	Co.	Page
Mois	Soc.	
3	3	0
		1

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada	Volume

TRANSFERS TO OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS À D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month	Co.	Page
Mois	Soc.	
4	4	0
		1

For information only - Pour information seulement

RECEIPTS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
 ARRIVAGES PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Mois		Co. Soc.	Page
3	3		0 4

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada	Volume

DELIVERIES TO OTHER REPORTING COMPANIES
 LIVRAISONS À D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Mois		Co. Soc.	Page
4	4		0 4

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada	Volume

For information only - Pour information seulement

RECEIPTS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
ARRIVAGES PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Mois	Co. Soc.	Page
3 3		0 6

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada	Volume

DELIVERIES TO OTHER REPORTING COMPANIES
LIVRAISONS À D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Mois	Co. Soc.	Page
4 4		0 6

For information only - Pour information seulement

RECEIPTS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
ARRIVAGES PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada	Volume

DELIVERIES TO OTHER REPORTING COMPANIES
LIVRAISONS À D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

For information only - Pour information seulement

RECEIPTS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
ARRIVAGES PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Mois	Co. Soc.	Page
3 3		0 8

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada	Volume

DELIVERIES TO OTHER REPORTING COMPANIES
LIVRAISONS À D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Mois	Co. Soc.	Page
4 4		0 8

For information only - Pour information seulement

RECEIPTS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
ARRIVAGES PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Mois	Co. Soc.	Page
3 3	0	9

Name – Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada	Volume

DELIVERIES TO OTHER REPORTING COMPANIES
LIVRAISONS À D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Mois	Co. Soc.	Page
4 4	0	9

For information only – Pour information seulement

RECEIPTS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
ARRIVAGES PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Mois	Co. Soc.	Page
3	3	1 0

Name – Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada	Volume

DELIVERIES TO OTHER REPORTING COMPANIES
LIVRAISONS À D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Mois	Co. Soc.	Page
4	4	1 0

RECEIPTS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
ARRIVAGES PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Mois		Co. Soc.		Page	
3	3			1	2

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada		Volume

DELIVERIES TO OTHER REPORTING COMPANIES
LIVRAISONS À D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Mois		Co. Soc.		Page	
4	4			1	2

For information only - Pour information seulement

RECEIPTS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
ARRIVAGES PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

	Month Mois	Co. Soc.	Page
3	3	1	4

Name – Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada	Volume

DELIVERIES TO OTHER REPORTING COMPANIES
LIVRAISONS À D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

	Month Mois	Co. Soc.	Page
4	4	1	4

For information only – Pour information seulement

RECEIPTS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
ARRIVAGES PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Mois	Co. Soc.	Page
3	3	1

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réserve à Statistique Canada	Volume

DELIVERIES TO OTHER REPORTING COMPANIES
LIVRAISONS À D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Mois	Co. Soc.	Page
4	4	1

For information only - Pour information seulement

RECEIPTS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
ARRIVAGES PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Mois	Co. Soc.	Page
3 3	1 7	

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada	Volume

DELIVERIES TO OTHER REPORTING COMPANIES
LIVRAISONS À D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Mois	Co. Soc.	Page
4 4	1 7	

For information only - Pour information seulement

RECEIPTS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
ARRIVAGES PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Mois	Co. Soc.	Page
3 3		1 8

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada	Volume

DELIVERIES TO OTHER REPORTING COMPANIES
LIVRAISONS À D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Mois	Co. Soc.	Page
4 4		1 8

For information only - Pour information seulement

RECEIPTS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
ARRIVAGES PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Mois		Co. Soc.	Page
3	3	1	9

Name – Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada	Volume

DELIVERIES TO OTHER REPORTING COMPANIES
LIVRAISONS À D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Mois		Co. Soc.	Page
4	4	1	9

For information only – Pour information seulement

RECEIPTS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
ARRIVAGES PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Mois		Co. Soc.	Page
3	3	2	0

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada	Volume

DELIVERIES TO OTHER REPORTING COMPANIES
LIVRAISONS À D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Mois		Co. Soc.	Page
4	4	2	0

For information only - Pour information seulement

Refinery Supply of Crude Oil and Equivalent – (Cubic metres)
Disponibilité de pétrole brut et équivalents aux raffineries – (mètres cubes)

Year / Année: 2 | 0 | 0 | 4
 Month / Mois: | | | |
 Co. / SOC: | | | |
 Page / Page: 0 | 1

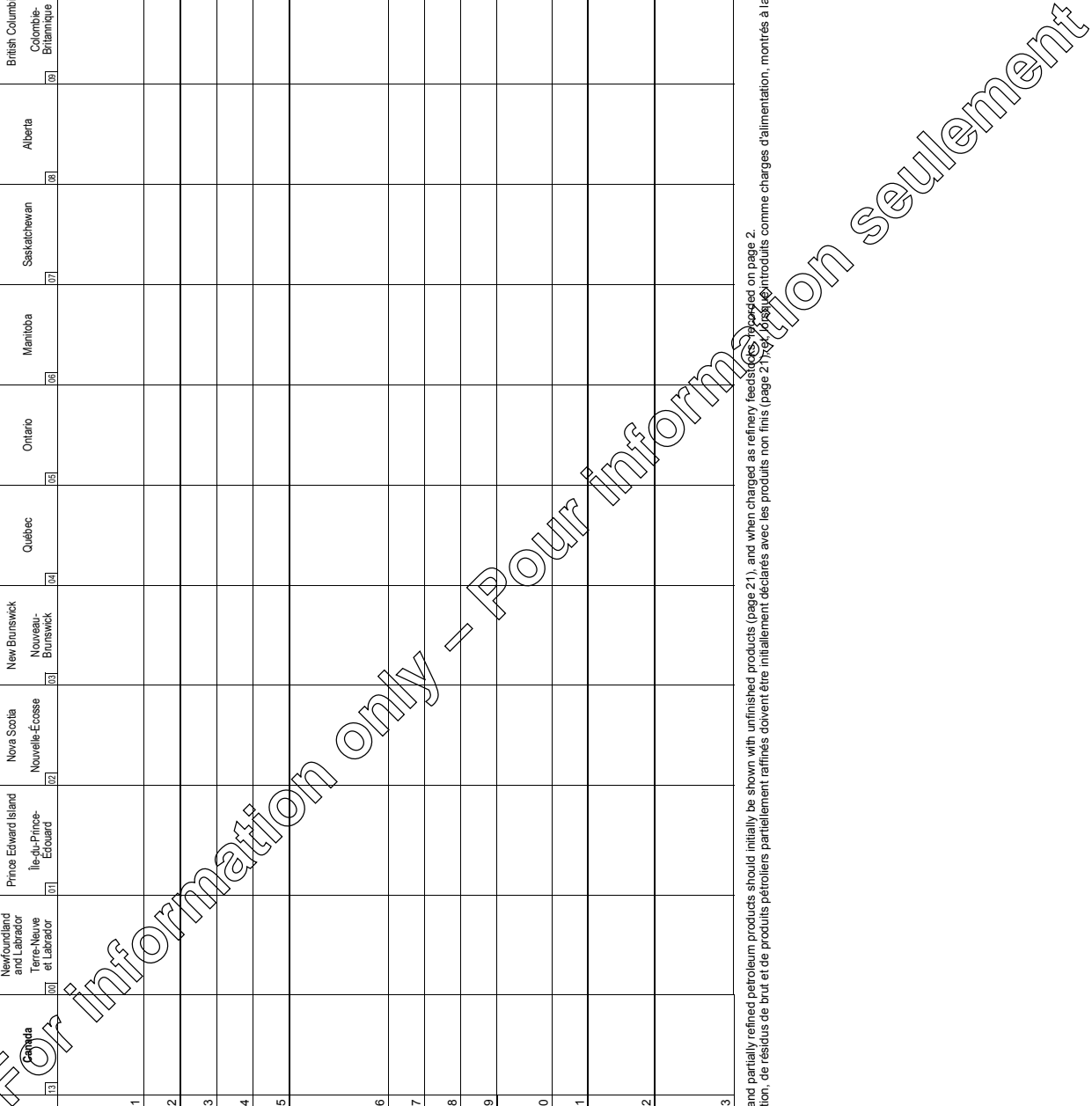
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	10	11	12
	Canada	Newfoundland and Labrador / Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	New Brunswick / Nouveau-Brunswick	Quebec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia / Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest	Nunavut		
1. Receipts from fields in Western Canada – L'Ouest du Canada	01															
Eastern Canada – L'Est du Canada	02															
Total domestic – Total des produits canadiens	03															
2. Imports from – Importations en provenance de																
Specify – Précisez																
Specify – Précisez																
Specify – Précisez																
Total imported – Total des importations	16															
3. Grand total of receipts (lines 3 + 16)	17															
Received by – Reçu par (18 + 19 = 17)	18															
(i) By pipeline – Par pipe-line																
(ii) By other means – Par d'autres moyens																
4. Transfers – Transferts	19															
– to other reporting companies – à d'autres compagnies déclarantes	20															
– from other reporting companies – provenant d'autres compagnies déclarantes	21															
5. Inventories – Stocks	22															
– Opening – Au début de l'exercice																
– Closing – À la fin de l'exercice	23															
6. Losses and adjustments – Pertes et rectifications	24															
7. Total crude and equivalent charged	25															
Total du pétrole brut et équivalents introduits																

For information only – Pour information seulement

**Feedstock Charged – (Cubic metres)
Charges d'alimentation introduites – (mètres cubes)**

Year Année	Month Mois	Co. SOC	Page Page	13	Canada	00	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	01	Prince Edward Island Île-du-Prince- Édouard	02	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	03	New Brunswick Nouveau- Brunswick	04	Québec	05	Ontario	06	Manitoba	07	Saskatchewan	08	Alberta	09	British Columbia Colombie- Britannique	10	Yukon	11	Northwest Territories Territoires du Nord- Ouest	12	Nunavut
2	0	0	4																												
<p>8. Crude and equivalent charged by type – must equal line 25, page 1 Pétrole brut et équivalents introduits par "catégorie" (Doit égaler la ligne 25 de la page 1)</p> <p>(i) Conventional crude oil – light Pétrole brut conventionnel – léger</p> <p>(ii) Conventional crude oil – heavy Pétrole brut conventionnel – lourd</p> <p>(iii) Synthetic crude oil – light Pétrole brut synthétique – léger</p> <p>(iv) Crude Bitumen Pétrole brut bitumineux</p> <p>(v) Condensate and pentanes plus Condensats et pentanes plus</p> <p>9. Other materials used in operation, e.g., refined products, partially refined and other products, etc. Autres matières utilisées comme charges d'alimentation, ex. produits raffinés, partiellement raffinés et autres produits, etc.</p> <p>(i) Crude tops – Produits de la décantation</p> <p>(ii) Crude bottoms – Résidus du brut</p> <p>(iii) Liquefied petroleum gases Les gaz de pétrole liquéfiés</p> <p>(iv) Natural Gas – Gaz naturel</p> <p>(v) Lubricating oils and lubricating base stock, etc. Les huiles de lubrification et les huiles de base etc. pour le retraitement</p> <p>(vi) Other feedstock – specify Autres charges d'alimentation – précisez</p> <p>Total other materials charged as feedstock (6 thru 11) (must also equal line 3, page 22) Total autres matières utilisées comme charges d'alimentation (lignes 6 à 11) (doit aussi égaler la ligne 3, page 22)</p> <p>10. Total feedstocks charged – (sum of page 1, line 25 plus page 2, line 12) – [must also equal line 1, page 22]. Total charges d'alimentation introduites – (somme de la ligne 25, page 1, plus ligne 12, page 2); [doit aussi égaler la ligne 1, page 22].</p>																															

Note: Receipts and inventories of crude tops, crude bottoms and partially refined petroleum products should initially be shown with unfinished products (page 21), and when charged as refinery feedstocks (page 22).
Nota: Les arrivages et les inventaires de produits de décantation, de résidus de brut et de produits pétroliers partiellement raffinés doivent être initialement déclarés avec les produits non finis (page 21) et lorsqu'ils sont introduits comme charges d'alimentation, montrés à la page 2.



**Propane and Propane Mixes – (Cubic metres)
Propane et mélanges de propane – (mètres cubes)**

Year Année	Month Mois	Co. SOC	Page Page			Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince- Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie- Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord- Ouest	Nunavut	
			2	0	4															0
(a)																				
(b)																				
(c)																				
(d)																				
(e)																				
(f)																				
(g)																				
(h)																				
(i)																				
(j)																				
(k)																				
(l)																				
(m)																				
(n)																				
(o)																				
(p)																				
(q)																				

For information only – Pour information seulement

Year / Année: 2 0 0 4
 Month / Mois: | | | |
 Co. / SOC: | | | |
 Page / Page: 0 4

**Butane and Butane Mixes – (Cubic metres)
 Ethane et mélanges de butane – (mètres cubes)**

	13	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
	Canada	Newfoundland and Labrador / Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	New Brunswick / Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia / Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
(a) Refinery production – from page 2 line 13 / Production des raffineries – page 2 ligne 13	01													
(b) Transfers – inter-products / Transferts – d'un produit à un autre	02													
(c) Transfers to refinery feedstocks / Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03													
(d) Portion of line (02) transferred to petrochemical feedstocks – Part of line (02) transférée aux charges d'alimentation de l'industrie pétrochimique	04													
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05													
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06													
(g) Receipts from other reporting companies / Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07													
(h) Receipts from non-reporting companies / Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08													
(i) Imports – Importations	09													
(j) Opening inventories / Stocks au début de l'exercice	10													
(k) Closing inventories / Stocks à la fin de l'exercice	11													
(l) Deliveries to other reporting companies / Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12													
(m) Exports – Exportations	13													
(n) Losses and adjustments / Pertes et rectifications	14													
(o) Own consumption – Auto consommation	15													
(p) Net sales in Canada / Ventes nettes au Canada	16													
(q)	17													

For information only – Pour information seulement

Petro-Chemical Feedstocks – (Cubic metres)
Charges d'alimentation de l'industrie pétrochimique – (mètres cubes)
 See line 16 – Voir ligne 16

	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Numaut
	13	04	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01													
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02													
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03													
(d) Backflow to refinery of energy by products – Renvois à la raffinerie de sous-produits énergétiques	04													
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05													
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06													
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07													
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08													
(i) Imports – Importations	09													
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10													
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11													
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12													
(m) Exports – Exportations	13													
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14													
(o) Own consumption – Auto consommation	15													
(p) Net sales in Canada (including shipments to own ventes nettes au Canada (incluant les livraisons à votre propre complexe pétrochimique)	16													

Year
Année

Month
Mois

Co.
SOC

Page
Page

2 | 0 | 0 | 4 | | | | 0 | 6

**Naphtes Spécialties – (Cubic mètres)
Produits spéciaux à base de naphte – (mètres cubes)**

	Canada 13	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador 00	Prince Edward Island Île-du-Prince- Édouard 01	Nova Scotia Nouvelle-Écosse 02	New Brunswick Nouveau- Brunswick 03	Québec 04	Ontario 05	Manitoba 06	Saskatchewan 07	Alberta 08	British Columbia Colombie- Britannique 09	Yukon 10	Northwest Territories Territoires du Nord- Ouest 11	Nunavut 12	
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

For information only – Pour information seulement

Aviation Gasoline – (Cubic metres)
Essence d'aviation – (mètres cubes)

Year	Month	Co.	Page
Année	Mois	SOC	Page
2 0 0 4			0 7

	Canada	Newfoundland and Labrador	Prince Edward Island	Nova Scotia	New Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia	Yukon	Northwest Territories	Nunavut
	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14
01														
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13														
(b) Transfers – inter-products Transfers – d'un produit à un autre														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transfers aux charges d'alimentation des raffineries														
(d)														
(e) Transfers – Transfers inter-provincial in – entrées inter-provinciales														
(f) Transfers – Transfers inter-provincial out – sorties inter-provinciales														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes														
(i) Imports – Importations														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes														
(m) Exports – Exportations														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications														
(o) Own consumption – Auto consommation														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada														
(q)														

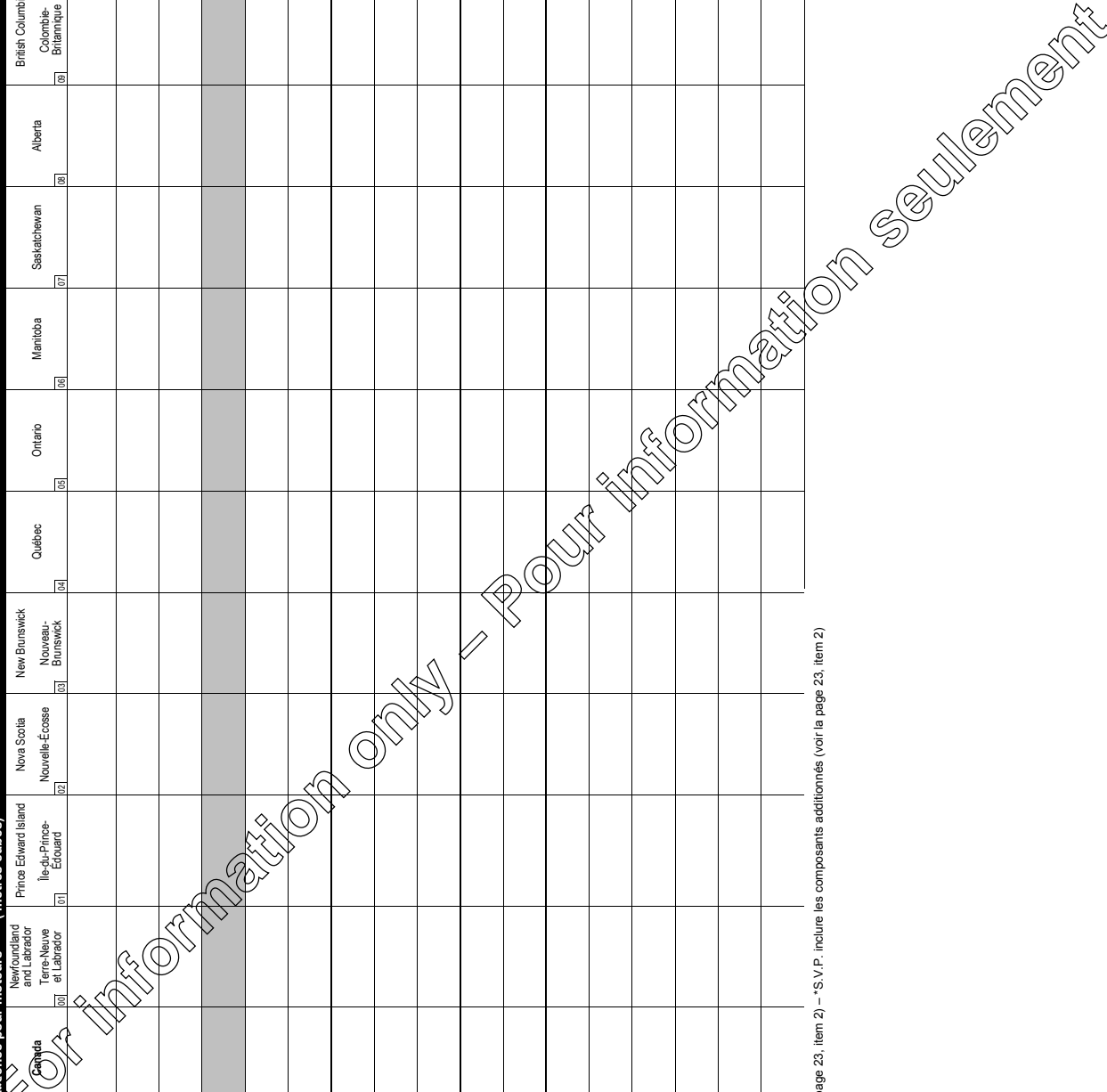
For information only – Pour information seulement

**Motor Gasoline – (Cubic metres)
Essence pour moteurs – (mètres cubes)**

Year / Année: 2 0 0 4
 Month / Mois: 0 8
 Co. / SOC: 0 8

	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32		
	Canada	Newfoundland and Labrador / Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	New Brunswick / Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia / Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest	Nunavut								
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01																					
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02																					
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03																					
(d)	04																					
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05																					
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06																					
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07																					
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08																					
(i) Imports – Importations	09																					
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10																					
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11																					
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12																					
(m) Exports – Exportations	13																					
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14																					
(o) Own consumption – Auto consommation	15																					
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16																					
(q) All sales through retail pumps* Toutes les ventes au détail	17																					

5-3100-1002 *Please include any components added. (see page 23, item 2) – *S.V.P. inclure les composants additionnés (voir la page 23, item 2)



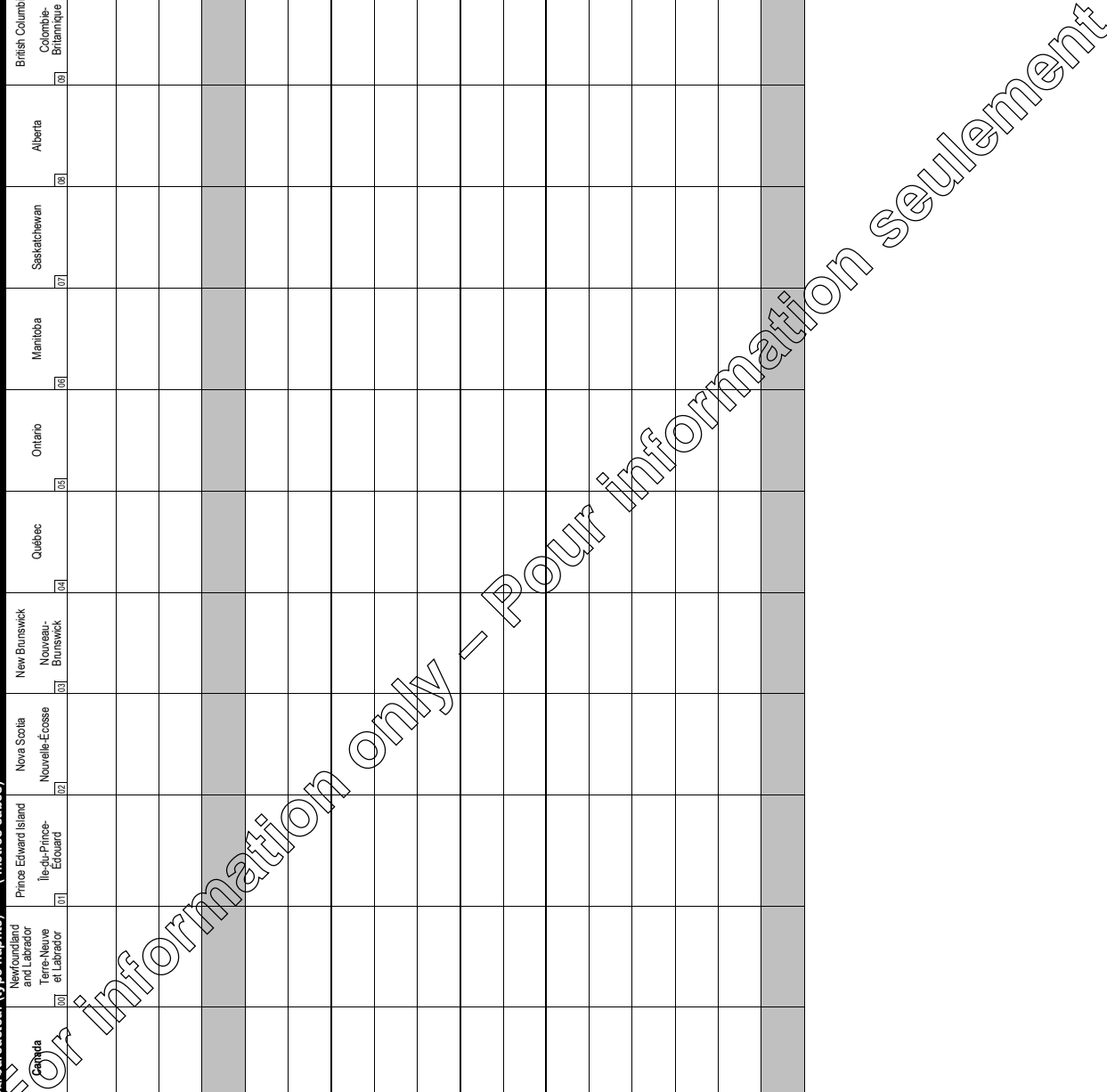
Aviation Turbo Fuel (Kerosene Type) – (Cubic metres)
 Carburantacteur (type kérosène) – (mètres cubes)

Year / Année		Month / Mois	Co. / SOC	Page / Page	Canada	Newfoundland and Labrador / Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	New Brunswick / Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia / Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest	Nunavut	
2	0	0	4	0	9	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12		
(a)	Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13																		
(b)	Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre																		
(c)	Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries																		
(d)																			
(e)	Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales																		
(f)	Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales																		
(g)	Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes																		
(h)	Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes																		
(i)	Imports – Importations																		
(j)	Opening inventories Stocks au début de l'exercice																		
(k)	Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice																		
(l)	Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes																		
(m)	Exports – Exportations																		
(n)	Losses and adjustments Pertes et rectifications																		
(o)	Own consumption – Auto consommation																		
(p)	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada																		
(q)																			

For information only – Pour information seulement

Aviation Turbo Fuel (Naphtha Type) – (Cubic metres)
 Carburantacteur (type naphtha) – (mètres cubes)

	13	Canada	00	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	01	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	02	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	03	New Brunswick Nouveau-Brunswick	04	Québec	05	Ontario	06	Manitoba	07	Saskatchewan	08	Alberta	09	British Columbia Colombie-Britannique	10	Yukon	11	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	12	Nunavut	
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01																												
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02																												
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03																												
(d)	04																												
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05																												
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06																												
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07																												
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08																												
(i) Imports – Importations	09																												
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10																												
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11																												
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12																												
(m) Exports – Exportations	13																												
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14																												
(o) Own consumption – Auto consommation	15																												
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16																												
(q)	17																												



**Stove Oil, Kerosene – (Cubic metres)
 Mazout pour poêles et kérosène – (mètres cubes)**

	13	Canada	00	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	01	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	02	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	03	New Brunswick Nouveau-Brunswick	04	Québec	05	Ontario	06	Manitoba	07	Saskatchewan	08	Alberta	09	British Columbia Colombie-Britannique	10	Yukon	11	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	12	Nunavut	
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01																												
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02																												
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03																												
(d)	04																												
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05																												
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06																												
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07																												
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08																												
(i) Imports – Importations	09																												
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10																												
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11																												
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12																												
(m) Exports – Exportations	13																												
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14																												
(o) Own consumption – Auto consommation	15																												
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16																												
(q)	17																												

For information only – Pour information seulement

**Diesel Fuel Oil – (Cubic metres)
Carburant Diesel – (mètres cubes)**

Year Année	Month Mois	Co. SOC	Page Page		Canada 13	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador 00	Prince Edward Island Île-du-Prince- Édouard 01	Nova Scotia Nouvelle-Écosse 02	New Brunswick Nouveau- Brunswick 03	Québec 04	Ontario 05	Manitoba 06	Saskatchewan 07	Alberta 08	British Columbia Colombie- Britannique 09	Yukon 10	Northwest Territories Territoires du Nord- Ouest 11	Nunavut 12
			1	2														
2	0	4																
(a)					01													
(b)					02													
(c)					03													
(d)					04													
(e)					05													
(f)					06													
(g)					07													
(h)					08													
(i)					09													
(j)					10													
(k)					11													
(l)					12													
(m)					13													
(n)					14													
(o)					15													
(p)					16													
(q)					17													

For information only – Pour information seulement

**Light Fuel Oil (Nos. 2 and 3) – (Cubic metres)
 Mazouts légers (nos 2 et 3) – (mètres cubes)**

	Canada	Newfoundland and Labrador / Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	New Brunswick / Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia / Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01													
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02													
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03													
(d)	04													
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05													
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06													
(g) Receipts from other reporting companies Autres provenances d'autres sociétés déclarantes	07													
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08													
(i) Imports – Importations	09													
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10													
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11													
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12													
(m) Exports – Exportations	13													
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14													
(o) Own consumption – Auto consommation	15													
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16													
(q)	17													

For information only – Pour information seulement

**Heavy Fuel Oil (Nos 4, 5 and 6) – (Cubic metres)
Mazouts lourds (nos 4, 5, et 6) – (mètres cubes)**

Year / Année: 2 | 0 | 0 | 4
 Month / Mois: | | | |
 Co. / SOC: | | | |
 Page / Page: 1 | 4

	13	Canada	00	Newfoundland and Labrador / Terre-Neuve et Labrador	01	Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	02	Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	03	New Brunswick / Nouveau-Brunswick	04	Québec	05	Ontario	06	Manitoba	07	Saskatchewan	08	Alberta	09	British Columbia / Colombie-Britannique	10	Yukon	11	Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest	12	Nunavut
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01																											
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02																											
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03																											
(d)	04																											
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05																											
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06																											
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07																											
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08																											
(i) Imports – Importations	09																											
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10																											
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11																											
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12																											
(m) Exports – Exportations	13																											
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14																											
(o) Own consumption – Auto consommation	15																											
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16																											
(q) Volume of net sales (low sulphur) Volume des ventes nettes (faible teneur en soufre)	17																											

For information only – Pour information seulement

Asphalt - (Cubic metres)
Asphalte - (mètres cubes)

Year Année		Month Mois	Co. SOC	Page Page	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince- Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie- Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord- Ouest	Nunavut
2	0	4		1	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a)	Refinery production - from page 2 line 13 Production des raffineries - page 2 ligne 13				01													
(b)	Transfers - inter-products Transferts - d'un produit à un autre				02													
(c)	Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries				03													
(d)					04													
(e)	Transfers - Transferts inter-provincial in - entrées inter-provinciales				05													
(f)	Transfers - Transferts inter-provincial out - sorties inter-provinciales				06													
(g)	Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes				07													
(h)	Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes				08													
(i)	Imports - Importations				09													
(j)	Opening inventories Stocks au début de l'exercice				10													
(k)	Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice				11													
(l)	Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes				12													
(m)	Exports - Exportations				13													
(n)	Losses and adjustments Pertes et rectifications				14													
(o)	Own consumption - Auto consommation				15													
(p)	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada				16													
(q)					17													

For information only - Pour information seulement

Year Année		Month Mois	Co. SOC	Page Page	Petroleum Coke (including coke from catalytic cracker) – (Cubic metres) Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique) – (mètres cubes)																													
2	1	0	4	1	6	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	00	Prince Edward Island Île-du-Prince- Édouard	01	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	02	New Brunswick Nouveau- Brunswick	03	Quebec	04	Ontario	05	Manitoba	06	Saskatchewan	07	Alberta	08	British Columbia Colombie- Britannique	09	Yukon	10	Northwest Territories Territoires du Nord- Ouest	11	Nunavut	12		
(a)						01																												
(b)						02																												
(c)						03																												
(d)						04																												
(e)						05																												
(f)						06																												
(g)						07																												
(h)						08																												
(i)						09																												
(j)						10																												
(k)						11																												
(l)						12																												
(m)						13																												
(n)						14																												
(o)						15																												
(p)						16																												
(q)						17																												

For information only – Pour information seulement

Year Année		Month Mois	Co. SOC	Page Page	Lubricating Oils and Greases – (Cubic metres) Huiles de lubrification et graisses – (mètres cubes)																												
2	0	0	4	1	7	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	00	Prince Edward Island Île-du-Prince- Édouard	01	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	02	New Brunswick Nouveau- Brunswick	03	Québec	04	Ontario	05	Manitoba	06	Saskatchewan	07	Alberta	08	British Columbia Colombie- Britannique	09	Yukon	10	Northwest Territories Territoires du Nord- Ouest	11	Nunavut	12	
(a)						01																											
(b)						02																											
(c)						03																											
(d)						04																											
(e)						05																											
(f)						06																											
(g)						07																											
(h)						08																											
(i)						09																											
(j)						10																											
(k)						11																											
(l)						12																											
(m)						13																											
(n)						14																											
(o)						15																											
(p)						16																											
(q)						17																											

For information only – Pour information seulement

**Wax and Candles – (Cubic metres)
Paraffine et bougies – (mètres cubes)**

Year / Année: 2 | 0 | 0 | 4
 Month / Mois: | | | |
 Co. / SOC: | | | |
 Page / Page: 1 | 8

	13	Canada	00	Newfoundland and Labrador / Terre-Neuve et Labrador	01	Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	02	Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	03	New Brunswick / Nouveau-Brunswick	04	Québec	05	Ontario	06	Manitoba	07	Saskatchewan	08	Alberta	09	British Columbia / Colombie-Britannique	10	Yukon	11	Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest	12	Nunavut
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13																												
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre																												
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries																												
(d)																												
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales																												
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales																												
(g) Receipts from other reporting companies Avoirs en provenance d'autres sociétés déclarantes																												
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes																												
(i) Imports – Importations																												
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice																												
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice																												
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes																												
(m) Exports – Exportations																												
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications																												
(o) Own consumption – Auto consommation																												
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada																												
(q)																												

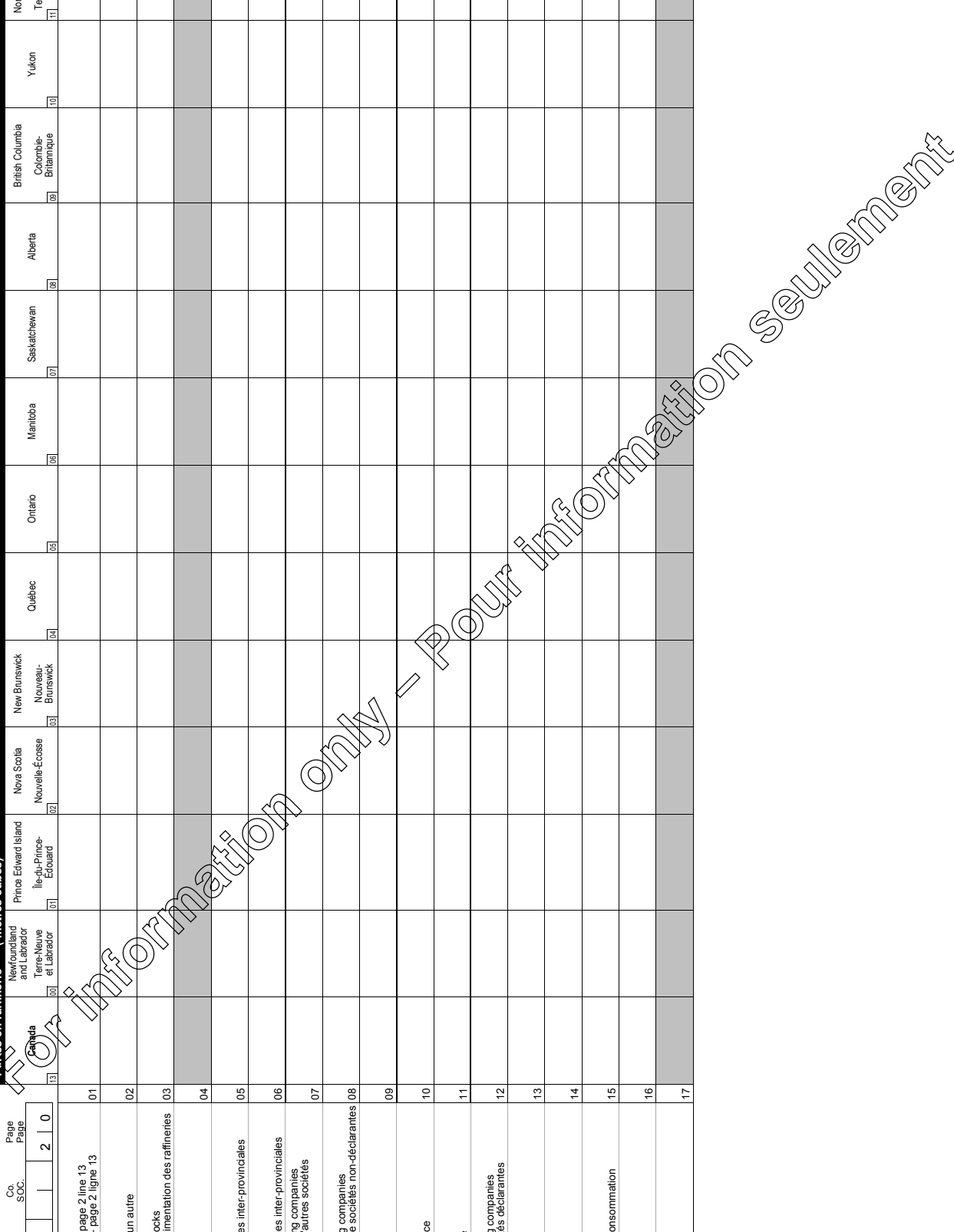
For information only – Pour information seulement

Year Année			Month Mois	Co. SOC	Page Page	Still Gas – (Cubic metres) Gaz de distillation – (mètres cubes)															
2	0	0	4		1	9	Canada 00	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador 01	Nova Scotia Nouvelle-Écosse 02	New Brunswick Nouveau- Brunswick 03	Québec 04	Ontario 05	Manitoba 06	Saskatchewan 07	Alberta 08	British Columbia Colombie- Britannique 09	Yukon 10	Northwest Territories Territoires du Nord- Ouest 11	Nunavut 12		
(a)	Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13						01														
(b)	Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre						02														
(c)	Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries						03														
(d)							04														
(e)	Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales						05														
(f)	Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales						06														
(g)	Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes						07														
(h)	Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes						08														
(i)	Imports – Importations						09														
(j)	Opening inventories Stocks au début de l'exercice						10														
(k)	Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice						11														
(l)	Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes						12														
(m)	Exports – Exportations						13														
(n)	Losses and adjustments Pertes et rectifications						14														
(o)	Own consumption – Auto consommation						15														
(p)	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada						16														
(q)							17														

For information only – Pour information seulement

**Refinery Losses – (Cubic metres)
Pertes en raffinerie – (mètres cubes)**

	Year Année		Month Mois	Co. SOC		Page Page	Canada										
	2	0		0	4		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	13	14		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12		
	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut				
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13																	
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre																	
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries																	
(d)																	
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales																	
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales																	
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes																	
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes																	
(i) Imports – Importations																	
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice																	
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice																	
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes																	
(m) Exports – Exportations																	
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications																	
(o) Own consumption – Auto consommation																	
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada																	
(q)																	



Year Année		Month Mois	Co. SOC	Page Page	Unfinished Products – (Cubic metres) Produits non finis – (mètres cubes)																																
2	0	4		2	1	13	Canada	00	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	01	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	02	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	03	New Brunswick Nouveau-Brunswick	04	Québec	05	Ontario	06	Manitoba	07	Saskatchewan	08	Alberta	09	British Columbia Colombie-Britannique	10	Yukon	11	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	12	Nunavut				
(a)	Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13				01																																
(b)	Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre				02																																
(c)	Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries				03																																
(d)					04																																
(e)	Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales				05																																
(f)	Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales				06																																
(g)	Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes				07																																
(h)	Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes				08																																
(i)	Imports – Importations				09																																
(j)	Opening inventories Stocks au début de l'exercice				10																																
(k)	Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice				11																																
(l)	Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes				12																																
(m)	Exports – Exportations				13																																
(n)	Losses and adjustments Pertes et rectifications				14																																
(o)	Own consumption – Auto consommation				15																																
(p)	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada				16																																
(q)					17																																

For information only – Pour information seulement

Year / Année: 2 0 0 4
 Month / Mois: | | | |
 Co. / SOC: | | | |
 Page / Page: 2 | 2

Total All Products – (Cubic metres) Total tous les produits – (mètres cubes)		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

For information only – Pour information seulement

Year / Année: 2 | 0 | 0 | 4
 Month / Mois: | | | |
 Co. / SOC: | | | |
 Page / Page: 2 | 3

Sales of Motor Gasoline – (Cubic metres) Ventes d'essence pour moteurs – (mètres cubes)															
	Canada	Newfoundland and Labrador	Prince Edward Island	Nova Scotia	New Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut	
	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
DISPOSITION OF MOTOR GASOLINE UTILISATION D'ESSENCE POUR MOTEURS															
1. Sales by "grade" – Ventes par "catégorie"															
Premium – Essence super	01														
Mid-grade – Intermédiaire	02														
Regular non-leaded – Ordinaire sans plomb	03														
Regular leaded – Ordinaire avec plomb	04														
Total – (should agree with page 08 line 16) Total (doit correspondre à la page 08 ligne 16)	05														
2. Components blended into gasoline Composants mélangés à l'essence															
(a) Alcohols – Alcools															
(i) Ethanol – Éthanol	06														
(ii) Methanol – Méthanol	07														
(iii) TBA – ABT	08														
(b) Ethers – Éthers															
(i) MTBE – ETBE – TAME	09														
(c) All other blending components (Please specify) Tous les autres composants pour mélange (Précisez)	10														

For information only – Pour information seulement